

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 20 (1994)  
**Heft:** 8

**Buchbesprechung:** Gelesen

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

neue  
Bücher

AYSSEL ÖZAKIN

**Die Zunge der Berge.**

Luchterhand, Hamburg 1994. Ca. 140 S., ca. Fr. 33.-.

Mit dem Traum von einem Leben als selbständige Frau in einem sozialistischen Land folgt die türkische Studentin Leyla ihrem Geliebten, dem Sohn eines jugoslawischen Ministers.

MAJA BEUTLER

**Die Stunde, da wir fliegen lernen.**

Nagel &amp; Kimche, Zürich 1994. 224 S., Fr. 37.80.

«Hallo Luc, Du würdest nur Witze reisen, und alles bliebe beim alten. Ich nehme seit Tagen Anlauf, um es Dir zu sagen. Jedesmal spielst Du mit Pizza. Gut, gut. Ich habe keine Lust, Dich zu erziehen ...»

PHYLLIS BURKE

**Eine Familie ist eine Familie ist eine Familie. Ein autobiographischer Bericht.**

edition dià, St. Gallen 1994. 246 S., Fr. 37.-.

Die Autorin Burke wird politisch: Sie beginnt, sich in den USA für die Rechte von Lesben und «queers» einzusetzen, und erreicht es schliesslich, «ihren» Sohn adoptieren zu können.

LILIANE WEISSBERG (Hg.)

**Weiblichkeit als Maskerade.**

Fischer Verlag, Frankfurt a.M. 1994. Ca. 240 S., ca. Fr. 20.90.

Kleidung, Frisur und Accessoires und ihre Reproduktion in Kunst und Film: Konstruieren sie weibliche Identität und «Geschlecht», oder «stürzt weiblicher Fetischismus die Ordnung der Geschlechter»?

GRAZIA DELEDDA

**La madre**

Arche Verlag, Hamburg 1994, 176 S., Fr. 35.-.

In klarer Sprache schildert die sardische Literaturnobelpreisträgerin von 1926 die Tragödie einer Mutter, verursacht durch das Zölibat.

BARBARA AMSTUTZ

20

**Das lautlose Scheitern**

Hanna Johansen: Kurnovelle. Hanser Verlag, München 1994. 148 S., Fr. 30.50.

Hanna Johansen ist eine Kennerin der zahlreichen Widerwärtigkeiten in einem Frauenleben. Mit messerscharfer Genauigkeit beobachtet sie Frauen, die mit ihrer jetzigen Situation nicht mehr zurechtkommen und nach Alternativen suchen, und sie zeigt, wie die Frauen scheitern, scheitern auch an ihren eigenen Grenzen. In ihrem letzten Roman «Ein Mann vor der Tür» (1988) zeigte sie mit aller Deutlichkeit die Beziehungsunfähigkeit des Mannes, und mit ebensolcher Schonungslosigkeit deckte sie auf, wie sich die Frau vehement dagegen wehrt, dies wahrzunehmen – obwohl sie es längst erkannt hat.

Auch in ihrem neuen Buch «Kurnovelle» geht es um nicht mehr und nicht weniger als eine Beziehungsgeschichte. Hintergrund bildet eine «normale» Familie mit Vater, Mutter und drei halberwachsenen Töchtern. Alles hat seine Ordnung, und man ist eigentlich ganz zufrieden in diesem gewöhnlichen Alltag. Bis die Frau sich auf Druck der Familie entschliesst, für drei Wochen in eine Kur zu fahren. Sie allein, zum ersten Mal seit ihrer Heirat. Sie packt ihre Koffer, staunt noch darüber, dass es ihr viel schwerer fällt, nur für sich zu denken.

Allein unter fremden Leuten fühlt sie sich vorerst fremd. Doch bald lebt sie sich ein, findet hier ihren Alltag, geniesst und lässt mit sich geschehen. Sie sucht keine Abenteuer. Sie wundert sich, dass sie ihren Mann telefonisch

Hanna Johansen

KURNOVELLE

nicht erreichen kann, doch denkt sie nicht weiter darüber nach. Nur die Gewissheit wächst, dass sie dort, mit ihm und den Töchtern, weiterleben will, dass sie vor allem leben will. Sie liebt ihren Mann, und sie ist sich sicher, dass sie beide ihre Beziehung vertiefen und vielfältiger gestalten können. Die Ernüchterung erfolgt schon bald nach ihrer Rückkehr. Der Mann will sich nicht stören lassen in seinem Trott. Als die Frau jedoch vermehrt an ihn Ansprüche stellt, als sie ein weiteres Mal schwanger wird und dies als Zeichen eines gemeinsamen Neubeginns wertet, fühlt er sich in die Enge getrieben. Ein anderes Leben heisst für sie ein Leben allein. Es gibt Frauen, die dieses Buch verärgerter weglegen, weil sie meinen, dass solche Geschichten nun wirklich nicht mehr interessant seien. Ich finde, Hanna Johansen leuchtet in der «Kurnovelle» einmal mehr die Grenzbereiche aus, die von Frauen viel zu wenig wahrgenommen werden – sicher auch, weil sie zu schmerzhaften Erkenntnissen führen. In ihrer feinen, stillen, aber so genauen Art führt Johansen die Leserin zu den dunklen Stellen und zwingt sie, sich nicht länger etwas vorzumachen. Wenn die Ich-Erzählerin ihr Leben ändern will, soll sie dies tun. Dabei kann sie aber weder für ihren Mann noch für ihre Töchter die Rollen im neuen Leben vorzeichnen. Solange für die Frau eine Veränderung nur in diesem Raum möglich ist, bleibt sie in den Abhängigkeiten, die sie eigentlich aufbrechen wollte. – Das Buch ist schmal, doch steht viel, sehr viel drin.

LILIANE STUDER